



Anziehdrehmoment / Torque / Couples:  
 Zuganker [Pos. 9] / Tension rod [Item 9] / Boulon tirant [Rep. 9] MA = 17 Nm  
 Schrauben [Pos. 20+29] / Screws [Item 20+29] / Vis [Rep. 20+29] MA = 8 Nm



Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste de pièces de rechange  
Druckluft-Membranpumpe / Air-operated Diaphragm Pump / Pompe pneumatique à Membranes

RFM 25 PP  
RFML 25 PTFE  
Anschluss / Connection /  
Raccordement G 1

Pos. Nr. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Beschreibung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
			RFML 25 PP	RFML 25 PTFE		
		<b>Ausführung nach Ersatzteildarstellung D25 80 006 - 08/2017 ab Seriennr. RFM01930</b>			<b>Version according to exploded view D25 80 006 - 08/2017 as from serial no. RFM01930</b>	<b>Exécution suivant vue éclatée D25 80 006 - 08/2017 à partir de no. de série RFM01930</b>
1	8	Sechskantmutter	10-907 01 002	10-907 01 002	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal
2	8	Federring	10-910 05 002	10-910 05 002	Spring washer	Rondelle élastique
4	2	Stützplatte für Pumpengehäuse	10-D25 70 063	10-D25 70 063	Support plate for pump housing	Plaque de support pour carter de pompe
5	8	Einsatz für Pumpengehäuse	10-D25 70 116	10-D25 70 116	Insert for pump housing	Insert pour carter de pompe
6	2	Pumpengehäuse	10-D25 74 057	10-D25 74 058	Pump housing	Carter de pompe
7	2	Membran (NBR) <i>wahlweise</i>	10-D25 70 035	10-D25 70 035	Diaphragm (NBR) <i>optional</i>	Membrane (NBR) <i>facultatif</i>
		Membran (PTFE/EPDM) <i>wahlweise</i>	10-D25 74 236	10-D25 74 236	Diaphragm (PTFE/EPDM) <i>optional</i>	Membrane (PTFE/EPDM) <i>facultatif</i>
		Membran (EPDM) <i>wahlweise</i>	10-D25 70 037	10-D25 70 037	Diaphragm (EPDM) <i>optional</i>	Membrane (EPDM) <i>facultatif</i>
		Membran (FKM)	10-D25 70 038	10-D25 70 038	Diaphragm (FKM)	Membrane (FKM)
8	1	Lagersatz mit O-Ringen (Pos. 8.1 – 8.3)	10-D25 70 200	10-D25 70 200	Bearing kit with o-rings (item 8.1 – 8.3)	Kit de paliers avec joints toriques (rep. 8.1 – 8.3)
8.1	2	Stangendichtung (PTFE/NBR)	10-925 39 018	10-925 39 018	Rod seal (PTFE/NBR)	Joint de tige (PTFE/NBR)
8.2	2	Lager	10-D25 70 021	10-D25 70 021	Bearing	Palier
8.3	4	O-Ring Ø30 x 3 (NBR)	10-925 65 048	10-925 65 048	O-ring Ø30 x 3 (NBR)	Joint torique Ø30 x 3 (NBR)
9	4	Zuganker	10-D25 74 032	10-D25 74 032	Tension rod	Boulon tirant
10	1	Schaltwelle	10-D25 74 019	10-D25 74 019	Selector shaft	Axe de commande
11	2	Schalldämpfer	10-947 15 008	10-947 15 008	Silencer	Silencieux
13	4	Kugel (NBR) <i>wahlweise</i>	10-D25 74 001	10-D25 74 001	Ball (NBR) <i>optional</i>	Clapet (NBR) <i>facultatif</i>
		Kugel (PTFE) <i>wahlweise</i>	10-D25 74 003	10-D25 74 003	Ball (PTFE) <i>optional</i>	Clapet (PTFE) <i>facultatif</i>
		Kugel (EPDM) <i>wahlweise</i>	10-D25 74 004	10-D25 74 004	Ball (EPDM) <i>optional</i>	Clapet (EPDM) <i>facultatif</i>
		Kugel (FKM)	10-D25 74 002	10-D25 74 002	Ball (FKM)	Clapet (FKM)
14	4	O-Ring Ø45 x 3 (NBR) <i>wahlweise</i>	10-925 73 001	10-925 73 001	O-ring Ø45 x 3 (NBR) <i>optional</i>	Joint torique Ø45 x 3 (NBR) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø45 x 3 (FFKM) <i>wahlweise</i>	10-925 75 049	10-925 75 049	O-ring Ø45 x 3 (FFKM) <i>optional</i>	Joint torique Ø45 x 3 (FFKM) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø45 x 3 (EPDM) <i>wahlweise</i>	10-925 75 039	10-925 75 039	O-ring Ø45 x 3 (EPDM) <i>optional</i>	Joint torique Ø45 x 3 (EPDM) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø45 x 3 (FKM)	10-925 75 002	10-925 75 002	O-ring Ø45 x 3 (FKM)	Joint torique Ø45 x 3 (FKM)
15	4	Kugelfang	10-D25 74 052	10-D25 74 052	Ball cage	Cage de clapet
16	1	Druckstutzen	10-D25 74 141	10-D25 74 142	Manifold, discharge side	Refoulement
17	2	Stützplatte für Druckstutzen	10-D25 70 064	10-D25 70 064	Support plate for manifold	Plaque de support pour refoulement
19	16	Federring	10-909 95 002	10-909 95 002	Spring washer	Rondelle élastique
20	4	Sechskantschraube	10-900 91 022	10-900 91 022	Hexagonal screw	Vis hexagonale
21	1	Steuergehäuse	10-D25 74 102	10-D25 74 102	Air valve part	Unité de commande pneumatique
22	1	5/2-Wege-Steuerventil mit Pos. 22.1, 22.2 und 22.3	10-D25 74 104	10-D25 74 104	5/2-way control valve c/w item 22.1, 22.2 and 22.3	Soupape de commande à 5/2 voies avec rep. 22.1, 22.2 et 22.3
22.1	1	Formdichtung (NBR)	10-925 89 013	10-925 89 013	Profile sealing (NBR)	Joint profilé (NBR)
22.2	4	Federring	10-909 85 002	10-909 85 002	Spring washer	Rondelle élastique
22.3	4	Zylinderschraube	10-900 85 011	10-900 85 011	Cylindrical screw	Vis cylindrique
24	1	Saugstutzen mit Pos. 32	10-D25 74 145	10-D25 74 148	Manifold, suction side c/w item 32	Aspiration avec rep. 32
25	2	Grundplatte	10-D25 70 077	10-D25 70 077	Pedestal	Socle
26	4	Scheibe	10-908 08 011	10-908 08 011	Washer	Rondelle
28	2	Stützplatte für Saugstutzen	10-D25 70 065	10-D25 70 065	Support plate for manifold	Plaque de support pour aspiration
29	12	Sechskantschraube	10-900 91 021	10-900 91 021	Hexagonal screw	Vis hexagonale
30	4	Kugelsitz	10-D25 74 076	10-D25 74 076	Ball seat	Logement de clapet
31	4	O-Ring Ø37 x 3 (NBR) <i>wahlweise</i>	10-925 65 052	10-925 65 052	O-ring Ø37 x 3 (NBR) <i>optional</i>	Joint torique Ø37 x 3 (NBR) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø37 x 3 (FEP) <i>wahlweise</i>	10-925 65 055	10-925 65 055	O-ring Ø37 x 3 (FEP) <i>optional</i>	Joint torique Ø37 x 3 (FEP) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø37 x 3 (EPDM) <i>wahlweise</i>	10-925 65 054	10-925 65 054	O-ring Ø37 x 3 (EPDM) <i>optional</i>	Joint torique Ø37 x 3 (EPDM) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø37 x 3 (FKM)	10-925 65 053	10-925 65 053	O-ring Ø37 x 3 (FKM)	Joint torique Ø37 x 3 (FKM)
32	1	Potentialausgleich (Anschlusssteile)	10-947 12 020	10-947 12 020	Equipotential bonding (connecting parts)	Compensation de potentiel (pièces de raccord)
33	8	Sechskantkappe	10-947 05 057	10-947 05 057	Hexagonal cap	Capot hexagonal
34	2	Anschlagring	10-D25 74 092	10-D25 74 092	Stop ring	Bague de butée

**Achtung! Immer vollständige Bestellbezeichnung, Bestellnummer und Stückzahl der gewünschten Teile angeben.**

**Attention! Please always give full description, part no. and quantity of parts required.**

**Attention: Veuillez toujours indiquer la désignation cpl., la référence et la quantité des pièces.**